Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla)

10 ta’ Frar 2011 (*)

“Tassazzjoni diretta – Moviment liberu tal-kapital – Taxxa fuq is-su??essjoni – Legati favur entitajiet ming?ajr skop ta’ lukru – Rifjut li ti?i applikata rata mnaqqsa meta dawn l-entitajiet ikollhom l-uffi??ju rre?istrat tag?hom fi Stat Membru ie?or differenti minn dak li fih id-de cujus effettivament kien residenti jew ja?dem – Restrizzjoni ? ?ustifikazzjoni”

Fil-Kaw?a C?25/10,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mit-Tribunal de première instance de Liège (il-Bel?ju), permezz ta’ de?i?joni tas-7 ta’ Jannar 2010, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fil-15 ta’ Jannar 2010, fil-pro?edura

Missionswerk Werner Heukelbach eV

vs

État belge,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla),

komposta minn J. N. Cunha Rodrigues, President tal-Awla, A. Arabadjiev, U. Lõhmus (Relatur), A. Ó Caoimh u P. Lindh, Im?allfin,

Avukat ?enerali: N. Jääskinen,

Re?istratur: C. Strömholm, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat-28 ta’ Ottubru 2010,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Missionswerk Werner Heukelbach eV, minn J. Roseleth, avukat,

– g?all-Gvern Bel?jan, minn M. Jacobs u J.-C. Halleux, b?ala a?enti, assistiti minn E. Jacubowitz, avukat,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn R. Lyal u J.-P. Keppenne, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema’ l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata’ ming?ajr konklu?jonijiet,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 18 TFUE, 45 TFUE, 49 TFUE u 54 TFUE.

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta’ kaw?a bejn Missionswerk Werner Heukelbach eV (iktar ’il

quddiem “Missionswerk”) u l-Istat tal-Bel?ju dwar ir-rifjut tieg?u li japplika r-rata mnaqqsa g?at-taxxi dovuti f’ka? ta’ su??essjoni li din l-asso?jazzjoni kienet tibbenifika minnhom.

Il-kuntest ?uridiku

Il-le?i?lazzjoni tal-Unjoni

3 Skont l-Artikolu 1 tad-Direttiva tal-Kunsill 88/361/KEE, tal-24 ta’ ?unju 1988, g?all-implementazzjoni tal-Artikolu 67 tat-Trattat [artikolu m?assar bit-Trattat ta’ Amsterdam] (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 10, Vol. 1, p. 10):

“1. Ming?ajr pre?udizzju g?ad-dispo?izzjonijiet segwenti, l-Istati Membri g?andhom jabolixxu restrizzjonijiet fuq il-movimenti ta’ kapital li jse??u bejn persuni residenti fi Stati Membri. Biex jiffa?ilitaw l-applikazzjoni ta’ din id-Direttiva, movimenti ta’ kapital g?andhom jkunu kklassifikati skond in-Nomenklatura fl-Anness I.

Trasferimenti fir-rigward ta’ movimenti ta’ kapital g?andhom isiru fuq il-kondizzjonijiet ta’ l-istess rata ta’ kambju b?al dawk li jirregolaw pagamenti relatanti g?al transazzjonijiet kurrenti.”

4 Fost il-movimenti ta’ kapital elenkati fl-Anness I tad-Direttiva 88/361 huma inklu?i, ta?t it-Titolu XI, il-“Movimenti ta’ kapital personali”, li jinkludu l-wirt u l-legati.

Il-le?i?lazzjoni nazzjonali

5 L-Artikolu 59(2) tal-Kodi?i tat-taxxa tas-su??essjoni stabbilit bid-Digriet Irjali Nru 308, tal-31 ta’ Marzu 1936 (*Moniteur belge* tas-7 ta’ April 1936, p. 2403), ikkonfermat bil-li?i tal-4 ta’ Mejju 1936 (*Moniteur belge* tas-7 ta’ Mejju 1936, p. 3426, iktar ’il quddiem il-“Kodi?i”), jipprovdi li t-taxxa tas-su??essjoni u taxxa fuq it-trasferiment *causa mortis* huma mnaqqsa “g?al 7 % g?al-legati mag?mula g?all-asso?jazzjonijiet ming?ajr skop ta’ lukru, g?as-so?jetajiet ta’ mutwu jew g?as-sindakati nazzjonali ta’ so?jetajiet ta’ mutwu, g?as-sindakati professjonali u g?all-asso?jazzjonijiet internazzjonali ming?ajr skop ta’ lukru, g?all-fondazzjonijiet privati u g?all-fondazzjonijiet b’funzjoni pubblika”.

6 Skont l-Artikolu 60(1) tal-Kodi?i, kif emendat bid-Digriet Programm tal-gvern tal-Wallonie, tat-18 ta’ Di?embru 2003, li jirrigwarda diversi mi?uri fil-qasam ta’ tassazzjoni re?jonali, ta’ tassazzjoni fuq il-likwidità u fuq id-dejn, ta’ organizzazzjoni tas-swieq tal-ener?ija, tal-ambjent, tal-agrikoltura, tal-awtoritajiet lokali u subordinati, ta’ patrimonju u ta’akkomodazzjoni u ta’ Servizz pubblika (*Moniteur belge* tas-6 ta’ Frar 2004, p. 7196), ir-rata mnaqqsa prevista fl-Artikolu 59(2) tal-imsemmi kodi?i ma tapplikax g?all-korpi u g?all-istituzzjonijiet li josservaw il-kundizzjonijiet li ?ejjin:

“a. l-entità jew l-istituzzjoni g?andha jkollha l-uffi??ju rre?istrat:

– jew fil-Bel?ju;

– jew inkella fi Stat Membru tal-Komunità Ewropea li fih id-*de cujus* effettivament kien residenti jew kellu l-post tax-xog?ol tieg?u fil-mument tal-mewt tieg?u, jew li fih huwa effettivament kien pre?edentement residenti jew kellu l-post tax-xog?ol tieg?u;

b. l-entità jew l-istituzzjoni g?andha ssegwi f’dan l-uffi??ju, prin?ipalment u b’g?an disinteressat, g?anijiet ta’ natura ambjentali, filantropika, reli?ju?a, xjentifika, artistika, pedago?ika, kulturali, umanitarja, patrijottika jew ?ivika, ta’ tag?lim, ta’ kura g?all-persuni jew g?all-annimali, ta’ g?ajnuna so?jali jew ta’ inklu?joni so?jali tal-persuni, fil-mument tal-ftu? tas-su??essjoni;

c. l-entità jew l-istituzzjoni g?andha jkollha l-uffi??ju rre?istrat tag?ha, l-amministrazzjoni

?entrali tag?ha jew l-istabbiliment prin?ipali tag?ha fit-territorju tal-Unjoni Ewropea."

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

7 Missionswerk hija asso?jazzjoni reli?ju?a li g?andha l-uffi??ju rre?istrat tag?ha fil-?ermanja. B'testment olografiku tal-5 ta' Novembru 2003, din l-asso?jazzjoni n?atret b?ala legatarja universali ta' R. Renardie, ?ittadina Bel?jana. It-testatri?i, li kienet residenti matul ?ajjitha kollha fil-Bel?ju, mietet f'Malmedy (il-Bel?ju) fit-12 ta' ?unju 2004.

8 Fl-14 ta' ?unju 2005, Missionswerk ippre?entat dikjarazzjoni ta' su??essjoni f'isem il-mejta quddiem l-Amministrazzjoni tar-re?istrazzjoni u tal-proprjetà ta' Malmedy (iktar 'il quddiem l-"Amministrazzjoni") u, sussegwentement, ?allset it-taxxi tas-su??essjoni bir-rata mar?inali ta' 80 % mitluba minn din l-amministrazzjoni, g?al ammont ta' EUR 60 038.51.

9 Permezz ta' ittra tal-1 ta' Di?embru 2005, Missionswerk talbet lill-amministrazzjoni l-benefi??ju tar-rata mnaqqsa tat-taxxi tas-su??essjoni stabbilit fl-Artikolu 59(2) tal-Kodi?i. Din it-talba ?iet mi??uda, g?ar-ra?uni li din l-asso?jazzjoni ma kinitx tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 60(1) ta' dan il-kodi?i.

10 Fis-7 ta' Awwissu 2006, Missionswerk talbet lill-amminitrazzjoni r-rimbors tad-differenza bejn l-ammont tat-taxxi li jirri?ultaw mill-applikazzjoni tar-rata mar?inali u dak li jirri?ulta mill-applikazzjoni tar-rata mnaqqsa. It-talba tag?ha ?iet mi??uda mill-imsemmija amministrazzjoni peress li hija ma pprovatx suffi?jentment li R. Ranardie kienet residenti jew ?admet fil-?ermanja.

11 Fir-rikors ippre?entat quddiem il-qorti tar-rinviju, Missionswerk talbet il-?las lura tat-taxxi tas-su??essjoni li l-ammont tag?hom kien je??edi dak li jirri?ulta mill-applikazzjoni tar-rata mnaqqsa li hija titlob il-benefi??ju tag?ha. Din l-asso?jazzjoni ssostni li l-Artikoli 59(2) u 60(1) tal-Kodi?i jo?olqu diskriminazzjoni g?ad-detriment tar-residenti tar-re?jun tal-Wallonie li j?allu b'legat il-beni tag?hom g?all-benefi??ju ta' asso?jazzjonijiet jew entitajiet tal-karità stabbiliti fi Stati Membri tal-Unjoni li fihom huma qatt ma kienu g?exu jew ?admu.

12 F'dawn i?-?irkustanzi, it-Tribunal de première instance de Liège dde?ieda li jissospendi l-pro?eduri u li jag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

"G?andhom l-Artikoli 18 [TFUE], 45 [TFUE], 49 [TFUE] u 54 [TFUE] ji?u interpretati fis-sens li jipprojbixxu l-adozzjoni jew i?-?amma fis-se??, mil-le?i?latur ta' Stat Membru, ta' regola li l-iskop tag?ha jkun li tirri?erva l-benefi??ju ta' tassazzjoni bir-rata mnaqqsa ta' 7 % g?all-asso?jazzjonijiet ming?ajr skop ta' lukru, g?as-so?jetajiet ta' mutwu jew g?as-sindakati nazzjonali ta' so?jetajiet ta' mutwu, g?as-sindakati professjonali u g?all-asso?jazzjonijiet internazzjonali ming?ajr skop ta' lukru, g?all-fondazzjonijiet privati u g?all-fondazzjonijiet b'funzjoni pubblika li jkunu stabbiliti fi Stat membru fejn id-*de cujus* – residenti fir-re?jun tal-Wallonie – kien effettivament residenti jew kellu l-post tax-xog?ol tieg?u fil-mument tal-mewt tieg?u, jew li fih huwa kien pre?edentement effettivament residenti jew kellu l-post tax-xog?ol tieg?u?"

Fuq id-domanda preliminari

Fuq l-identifikazzjoni tad-dispo?izzjonijiet rilevanti tad-dritt tal-Unjoni

13 Il-qorti tar-rinviju g?amlet id-domanda preliminari tag?ha b'riferiment g?all-Artikoli 18 TFUE, 45 TFUE, 49 TFUE u 54 TFUE. Madankollu, il-Kummissjoni Ewropea tqis, li s-sitwazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali taqa' ta?t il-moviment liberu tal-kapital.

14 F'dan ir-rigward, l-ewwel nett, je?tie? li ji?i kkonstatat li, fir-rigward ta' kwistjoni li tikkon?erna l-kompatibbiltà ta' dispo?izzjonijiet nazzjonali li jirrigwardaw l-impo?izzjoni tat-taxxi tas-su??essjoni

mad-dritt tal-Unjoni, la l-moviment liberu tal-?addiema (Artikolu 45 TFUE) u lanqas il-libertà ta' stabbiliment (Artikoli 49 TFUE u 54 TFUE) ma huma rilevanti.

15 Sussegwentement, fir-rigward tal-moviment liberu tal-kapital, g?andu jitfakkar li, fin-nuqqas ta' definizzjoni, fit-Trattat FUE, tal-kun?ett ta' "movimenti tal?kapital", il?Qorti tal-?ustizzja rrikonoxxiet valur indikattiv lin-nomenklatura annessa mad-Direttiva tal-Kunsill 88/361/KEE, minkejja li din kienet ?iet adottata fuq il?ba?i tal-Artikoli 69 u 70(1) tat-Trattat KEE (l?Artikoli 67 sa 73 tat?Trattat KEE ?ew sostitwiti mill-Artikoli 73B sa 73G tat-Trattat KE, li min?na?a tag?hom saru l-Artikoli 56 KE sa 60 KE), bil-kundizzjoni li, skont l?introduzzjoni tag?ha, il-lista inklu?a fiha ma hijiex ta' natura e?awrjenti (ara s-sentenzi tat?23 ta' Frar 2006, van Hilten-van der Heijden, C?513/03, ?abra p. I?1957, punt 39; tal-14 ta' Settembru 2006, Centro di Musicologia Walter Stauffer, C?386/04, ?abra p. I?8203, punt 22; tal-11 ta' Settembru 2008, Eckelkamp *et*, C?11/07, ?abra p. I?6845, punt 38, tat-11 ta' Settembru 2008, Arens?Sikken, C?43/07, ?abra p. I?6887, punt 29, u tat-22 ta' April 2010, Mattner, C?510/08, ?abra p. I?3553, punt 19).

16 F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja, filwaqt li fakkret b'mod partikolari li s?su??essjonijiet, li jikkonsistu fit-trasferiment lil persuna jew diversi persuni tal?patrimonju li jit?alla minn persuna mejta, jaqg?u ta?t it-Titolu XI tal-Anness I tad-Direttiva 88/361, intitolat "Movimenti ta' kapital personali", idde?idiet li s?su??essjonijiet, jikkostitwixxu movimenti ta' kapital fis-sens tal-Artikolu 63 TFUE, ?lief f'dawk il-ka?ijiet fejn l-elementi kostitwenti tag?hom ikunu limitati g?al Stat Membru wie?ed biss (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Eckelkamp *et,* i??itata iktar 'il fuq, punt 39 u l-?urisprudenza ??itata). Issa, sitwazzjoni, b?al dik tal-kaw?a prin?ipali, li fiha persuna residenti fil-Bel?ju g?amlet legat g?all-benefi??ju ta' entità ming?ajr skop ta' lukru li g?andha l-uffi??ju rre?istrat tag?ha fil-?ermanja b'ebda mod ma tikkostitwixxi sitwazzjoni purament interna.

17 Minn dan isegwi li d-dispo?izzjonijiet tat-Trattat FUE dwar il-moviment liberu tal-kapital japplikaw g?al kaw?a b?al dik tal-kaw?a prin?ipali.

18 Fl?a??ar nett, rigward ir-rilevanza tar-riferiment li tag?mel id-domanda preliminari g?all-Artikolu 18 TFUE, li jistabbilixxi prin?ipju ?enerali ta' projbizzjoni ta' kull diskriminazzjoni min?abba ???ittadinanza, g?andu jitfakkar li din id?dispo?izzjoni hija inti?a li tapplika b'mod awtonomu biss f'sitwazzjonijiet irregolati bid?dritt tal?Unjoni li fir?rigward tag?hom it?Trattat FUE ma jipprovdix regoli spe?ifi?i dwar in?nondiskriminazzjoni (sentenza tal?21 ta' Jannar 2010, SGI, C?311/08, ?abra p. I?487, punt 31 kif ukoll tas-26 ta' Ottubru 2010, Schmelz, C?97/09, li g?adha ma ?ietx ippubblikata fil-?abra, punt 44).

19 Peress li d-dispo?izzjonijiet dwar il-moviment liberu tal-kapitali huma applikabbli u peress li jipprovdu regoli spe?ifi?i ta' nondiskriminazzjoni, l-Artikolu 18 TFUE g?alhekk ma japplikax.

20 G?aldaqstant, je?tie? li jitqies li bid-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi essenzjalment, jekk l-Artikolu 63 TFUE g?andux ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni li tirri?erva l-possibbiltà ta' benefi??ju tar-rata mnaqqsa tat-taxxi tas-su??essjoni lill-entitajiet ming?ajr skop ta' lukru li g?andhom l-uffi??ju rre?istrat tag?hom f'dan l-Istat Membru jew fl-Istat Membru li fih id-*de cujus* effettivament kien residenti jew kellu l-post tax-xog?ol tieg?u, fil-mument tal-mewt tieg?u, jew li fih huwa effettivament kien pre?edentement residenti jew kellu l-post tax-xog?ol tieg?u.

Fuq l-e?istenza ta' restrizzjoni fuq il-moviment liberu tal-kapital

21 L-Artikolu 63(1) TFUE jipprojbixxi b'mod ?enerali r-restrizzjonijiet fuq il-movimenti tal-kapital bejn l-Istati Membri.

22 Minn ?urisprudenza stabbilita jirri?ulta li l-mi?uri pprojbiti mill-Artikolu 63(1) TFUE, inkwantu

restrizzjonijiet fuq il-movimenti ta' kapital, jinkludu, fil-ka? ta' su??essjoni, dawk il-mi?uri li g?andhom l-effett li jnaqqsu l-valur tas-su??essjoni ta' resident ta' Stat li ma huwiex l-Stat Membru fejn jinsabu l-beni kkon?ernati u li jintaxxa s-su??essjoni fuq l-imsemmija beni (sentenza van Hilten-van der Heijden, i??itata iktar 'il fuq, punt 44 u l-?urisprudenza ??itata).

23 F'din il-kaw?a, il-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tirri?erva l-benefi??ju tar-rata mnaqqsa tat-taxxa tas-su??essjoni lill-entitajiet ming?ajr skop ta' lukru li g?andhom l-uffi??ju rre?istrat fil-Bel?ju jew fl-Istat Membru li fih id-*de cujus* effettivament kien residenti jew kellu l-post tax-xog?ol tieg?u, fil-mument tal-mewt tieg?u, jew li fih huwa effettivament kien pre?edentement residenti jew kellu l-post tax-xog?ol tieg?u.

24 G?alhekk, din il-le?i?lazzjoni twassal sabiex su??essjoni tkun su??etta g?al taxxa iktar g?olja meta l-benefi?jarja tag?ha tkun entità ming?ajr skop ta' lukru li jkollha l-uffi??ju rre?istrat tag?ha fi Stat Membru li fih id-*de cujus* effettivament ma kienx residenti jew ?adem u, konsegwentement, g?andha l-effett li tillimita l-movimenti tal-kapital billi tnaqqas il-valur tal-imsemmija su??essjoni (ara, b'analo?ija, is-sentenza Eckelkamp *et*, i??itata iktar 'il fuq, punt 45).

25 Barra minn hekk, kif irrilevat il-Kummissjoni, l-applikazzjoni ta' rata' ta' taxxa iktar g?olja fuq ?ertu movimenti ta' kapital transkonfinali meta mqabbla ma' dik applikata g?all-movimenti ta' kapital fil-Bel?ju hija ta' natura li tirrendi inqas attraenti dawn il-movimenti ta' kapital transkonfinali, billi tiddiswadi lir-residenti Bel?jani milli ja?tru b?ala legatarji persuni stabbiliti fi Stati Membri li fihom huma effettivament ma kinux residenti jew ?admu (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-27 ta' Jannar 2009, Persche, C?318/07, ?abra p. I?359, punt 38).

26 G?aldaqstant, tali le?i?lazzjoni nazzjonali tikkostitwixxi restrizzjoni fuq il-moviment liberu tal-kapital, fis-sens tal-Artikolu 63(1) TFUE.

Fuq il-?ustifikazzjoni tar-restrizzjoni fuq il-moviment liberu tal-kapital

27 Skont il-gvern Bel?jan, id-differenza ta' trattament li tirri?ulta mil-le?i?lazzjoni tal-Wallonie inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali hija ??ustifikata peress li, fir-rigward tal-g?an imfittex mil-le?i?lazzjoni Bel?jana, l-entitajiet ming?ajr skop ta' lukru, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ma jinsabux f'sitwazzjoni o??ettivament komparabbli g?al dik ta' entitajiet li l-uffi??ju rre?istrat tag?hom jinsab fil-Bel?ju. L-Istati Membri g?andhom id-dritt, minn na?a, li je?tie?u rabta suffi?jentement stretta bejn l-entitajiet ming?ajr skop ta' lukru u l-attivitajiet li huma je?er?itaw g?all-finijiet tal-g?oti ta' ?erti benefi??ji fiskali u, min-na?a l-o?ra, li jidde?iedu liema huma l-interessi tal-kollettività li huma jridu jippromwovu filwaqt li jag?tu benefi??ji fiskali lil dawn l-istituzzjonijiet.

28 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li, skont l-Artikolu 65(1)(a) u (3) TFUE, l-Artikolu 63 TFUE ma jippre?udikax id-dritt li g?andhom l-Istati Membri li japplikaw id-dispo?izzjonijiet rilevanti tal-li?i fiskali tag?hom li jag?mlu distinzjoni bejn persuni li j?allsu t-taxxa li ma humiex fl-istess sitwazzjoni rigward il-post ta' residenza tag?hom jew rigward il-post fejn il-kapital tag?hom ikun investit, sakemm dawn id-dispo?izzjonijiet ma jikkostitwixxux mezz ta' diskriminazzjoni arbitrarja jew restrizzjoni mo?bija fuq il-moviment liberu tal-kapital u ?lasijiet kif iddefinit f'dan l-Artikolu 63.

29 Mill-?urisprudenza jirri?ulta li, sabiex le?i?lazzjoni fiskali nazzjonali tkun tista' titqies b?ala kompatibbli mad-dispo?izzjonijiet tat-Trattat FUE dwar il-moviment liberu tal-kapital, id-differenza fit-trattament g?andha tikkon?erna sitwazzjonijiet li ma humiex o??ettivament komparabbli jew tkun i??ustifikata minn ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali (ara s-sentenzi tas-6 ta' ?unju 2000, Verkooijen, C?35/98, ?abra p. I?4071, punt 43; tas-7 ta' Settembru 2004, Manninen, C?319/02, ?abra p. I?7477, punt 29; tat-8 Settembru 2005, Blanckaert, C?512/03, ?abra p. I?7685, punt 42, u tas-17 ta' Settembru 2009, Glaxo Wellcome, C?182/08, ?abra p. I?8591, punt 68).

30 Il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li, g?alkemm huwa le?ittimu g?al Stat Membru li je?tie?, g?all-finijiet tal-g?oti ta' ?erti benefi??ji fiskali, li tkun te?isti rabta suffi?jentement stretta bejn l-entitajiet li huwa jirrikonoxxi b?ala li jsegwu w?ud mill-g?anijiet tieg?u ta' interess ?enerali u l-attivitajiet li huma je?er?itaw (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Centro di Musicologia Walter Stauffer, i??itata iktar 'il fuq, punt 37), madankollu, dan ma jistax jirri?erva l-benefi??ju ta' tali vanta??i biss g?all-entitajiet stabbiliti fit-territorju tieg?u u li l-attivitajiet tag?hom jistg?u je?entawh mir-responsabbiltajiet tieg?u (sentenza Persche, i??itata iktar 'il fuq, punt 44).

31 B'mod partikolari, l-eventwalità g?al Stat Membru li ji?i e?entat minn u?ud mir-responsabbiltajiet tieg?u ma tippermettilux li jintrodu?i trattament differenti bejn l-entitajiet nazzjonali rrikonoxxuti li huma ta' interess ?enerali u dawk stabbiliti fi Stat Membru ie?or min?abba li l-legati mag?mula g?all-benefi??ju ta' dawn l-entitajiet, anke meta l-attivatjiet tag?hom huma fost l-g?anijiet tal-le?i?lazzjoni tal-ewwel Stat Membru, ma jistg?ux iwasslu g?al kumpens ba?itarju. Fil-fatt, minn ?urisprudenza stabbilita jirri?ulta li n-ne?essità li ji?i preklu? it-tnaqqis ta' d?ul fiskali la tidher fost l-g?anijiet imsemmija fl-Artikolu 65 TFUE, u lanqas fost ir-ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali li jistg?u ji??ustifikaw restrizzjoni fuq libertà stabbilità permezz tat-Trattat FUE (sentenza Persche, i??itata iktar 'il fuq, punt 46).

32 Il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li, meta entità rrikonoxxuta li hija ta' interess ?enerali fi Stat Membru tissodisfa l-kundizzjonijiet imposti g?al dan il-g?an mil-le?i?lazzjoni ta' Stat Membru ie?or u g?andha b?ala g?an il-promozzjoni ta' interessi identi?i tal-kollettività, b'mod li jkun possibbli li ji?u rrikonoxxuti li huma ta' interess ?enerali f'dan l-Istat Membru, huma l-awtoritajiet nazzjonali tal-istess Stat Membru, inklu?i l-qrati, li g?andhom jevalwaw jekk l-awtoritajiet ta' dan l-Istat Membru jistg?ux jirrifjutaw lil din l-entità d-dritt g?al trattament ugwali biss min?abba l-fatt li ma hijiex stabbilita fit-territorju tag?hom (sentenza Persche, i??itata iktar 'il fuq, punt 49).

33 Fil-fatt, entità stabbilita fi Stat Membru u li tissodisfa l-kundizzjonijiet imposti g?al dan il-g?an minn Stat Membru ie?or g?all-g?oti ta' benefi??ji fiskali, tinsab, fir-rigward tal-g?oti minn dan l-a??ar Stat Membru ta' benefi??ji fiskali li g?andhom l-g?an li jinkora?ixxu l-attivitajiet ta' interess ?enerali kkon?ernati, f'sitwazzjoni komparabbli ma' dik tal-entitajiet irrikonoxxuti li huma ta' interess ?enerali stabbiliti f'dan l-a??ar Stat Membru (sentenza Persche, i??itata iktar 'il fuq, punt 50).

34 F'din il-kaw?a, g?andu ji?i kkonstatat li l-le?i?lazzjoni tal-Wallonie inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tipprovdi b?ala kriterju l-post tal-uffi??ju rre?istrat tal-entità ming?ajr skop ta' lukru, uffi??ju li g?andu jkun jinsab fil-Bel?ju, jew fi Stat Membru li fih id-*de cujus* kien residenti jew kellu l-post ta' xog?ol tieg?u, sabiex tistabbilixxi jekk g?andhiex ti?i applikata rata mnaqqsa g?at-taxxi tas-su??essjoni. F'dawn i?-?irkustanzi, kif jirri?ulta mill-?urisprudenza mfakkra fil-punti 31 sa 33 ta' din is-sentenza, meta l-entità inkwistjoni rrikonoxxuta li hija ta' interess ?enerali tissodisfa kundizzjonijiet o?ra differenti minn dik tal-post tal-uffi??ju rre?istrat imposta mil-le?i?lazzjoni tal-Wallonie sabiex tibbenefika minn benefi??ji fiskali fil-qasam ta' taxxi tas-su??essjoni, hija l-qorti tar-rinviju li g?andha te?amina jekk l-awtoritajiet ta' dan l-Istat Membru jistg?ux jirrifjutaw lil din l-entità d-dritt g?all-trattament ugwali min?abba li hija ma g?andhiex uffi??ju rre?istrat fit-territorju ta' dan l-Istat Membru u lanqas fl-Istat Membru fejn id-*de cujus* ?adem jew kien residenti.

35 Fi kwalunkwe ka?, g?andu ji?i kkunsidrat li l-le?i?lazzjoni Bel?jana inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma til?aqx l-g?an imfittex, li huwa dak li ji?u ffavoriti fiskalment biss l-entitajiet li l-attivitajiet tag?hom jibbenefikaw lill-imsemmija kollettività Bel?jana.

36 Fil-fatt, l-imsemmija le?i?lazzjoni, billi tqis b?ala kriterju l-post tal-uffi??ju rre?istrat tal-entità kkon?ernata sabiex tistabbilixxi l-e?istenza ta' rabta mill-qrib mal-kollettività Bel?jana, twassal li ji?u trattati b'mod differenti mhux biss l-entitajiet li g?andhom l-uffi??ju rre?istrat tag?hom fit-

territorju Bel?jan u dawk li ma jissodisfawx dan il-kriterju filwaqt li g?andhom rabta stretta ma’ din il-kollettività, i?da wkoll b’mod simili l-entitajiet li g?andhom l-uffi??ju rre?istrat fil-Bel?ju, indipendentement minn jekk stabbilixxewx jew le rabta stretta mal-imsemmija kollettività.

37 Minn dak li ntqal pre?edentement jirri?ulta li r-risposta g?ad-domanda mag?mula g?andha tkun li l-Artikolu 63 TFUE jipprekludi le?i?lazzjoni ta’ Stat Membri li tirri?erva l-possibbiltà ta’ benefi??ju tar-rata mnaqqsa tat-taxxi tas-su??essjoni lill-entitajiet ming?ajr skop ta’ lukru li g?andhom l-uffi??ju rre?istrat f’dan l-Istat Membru jew fl-Istat Membru li fih id-*de cujus* effettivament kien residenti jew kellu l-post tax-xog?ol tieg?u, fil-mument tal-mewt tieg?u, jew li fih huwa effettivament kien pre?edentement residenti jew kellu l-post tax-xog?ol tieg?u.

Fuq l-ispejje?

38 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tieni Awla) taqta’ u tidde?iedi:

L-Artikolu 63 TFUE jipprekludi le?i?lazzjoni ta’ Stat Membri li tirri?erva l-possibbiltà ta’ benefi??ju tar-rata mnaqqsa tat-taxxi tas-su??essjoni lill-entitajiet ming?ajr skop ta’ lukru li g?andhom l-uffi??ju rre?istrat f’dan l-Istat Membru jew fl-Istat Membru li fih id-*de cujus* effettivament kien residenti jew kellu l-post tax-xog?ol tieg?u, fil-mument tal-mewt tieg?u, jew li fih huwa effettivament kien pre?edentement residenti jew kellu l-post tax-xog?ol tieg?u.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-Fran?i?.